

# دخل الضمان التكميلي (SSI) في كاليفورنيا

## ماذا يوجد بالداخل

1	ما هو دخل الضمان التكميلي SSI ؟
2	المساعدة الطبية
2	برنامج المساعدة الغذائية التكميلية (SNAP)
2	الخدمات الاجتماعية الأخرى
3	المبالغ الشهرية المدفوعة من دخل الضمان التكميلي SSI
3	الاتصال بالضمان الاجتماعي

كي تحصل على دخل الضمان التكميلي، يشترط أن تكون مقيماً في الولايات المتحدة أو في جزر ماريانا الشمالية. إذا لم تكن مواطناً أمريكياً ولكنك تقيم في الولايات المتحدة بشكل قانوني، فقد يحق لك أيضاً الحصول على دخل الضمان التكميلي. لمزيد من المعلومات/طلب نسخة من نشرة دخل/الضمان التكميلي (SSI) لغير المواطنين (Supplemental Security Income for non-citizens) (النشرة رقم 05-11051-AR).

تقوم ولاية كاليفورنيا بإضافة أموال للمدفوعات الفيدرالية. يشمل مبلغ الدفع الذي تحصل عليه في بداية كل شهر، مدفوعات دخل الضمان التكميلي ومبلغ الدفع التكميلي من كاليفورنيا.

## ما هو دخل الضمان التكميلي SSI ؟

دخل الضمان التكميلي (SSI) هو برنامج فيدرالي يوفر مبالغ نقدية شهرية لذوي الحاجة. إن برنامج دخل الضمان التكميلي هو للأشخاص الذين يبلغون من العمر 65 سنة فأكثر وكذلك المكفوفين أو المعاقين في أي سن بما فيهم الأطفال.

كي يحق لك في دخل الضمان التكميلي، يشترط أن يكون دخلك محدوداً أو لا يكون لك دخل على الإطلاق ومواردك قليلة. يعني ذلك، أنه يجب أن تكون قيمة الأشياء التي تمتلكها أقل من \$2,000 دولار إذا كنت غير متزوج أو أقل من \$3,000 إذا كنت متزوجاً. لا يعتد بقيمة منزلك طالما أنك تعيش فيه. وفي الغالب لا يعتد بقيمة سيارتك أيضاً. وكذلك لا يعتد بقيمة بعض الموارد الأخرى، مثل أرض المدفن.

كي تحصل على دخل الضمان التكميلي يجب أن تقدم طلب للحصول على أي فوائد نقدية أخرى يحق لك الحصول عليها.

## المساعدة الطبية

إذا كنت تحصل على دخل الضمان التكميلي، يمكنك عادة أن تحصل على المساعدة الطبية تلقائياً (Medi-Cal). إذا كان لديك أسئلة بشأن برنامج Medi-Cal اتصل بمكتب الصحة أو الخدمات الإنسانية في مقاطعتك.

## برنامج المساعدة الغذائية التكميلية (SNAP)

الأشخاص الذين يحصلون على دخل الضمان التكميلي في كاليفورنيا لا يمكنهم الحصول على SNAP، المسماة سابقاً بقسائم الطعام حيث إن الولاية تضيف القيمة إلى مبلغ دخل الضمان التكميلي الفيدرالي.

ومع ذلك، قد تتمكن من الحصول على برنامج المساعدة الغذائية التكميلية:

- خلال فترة انتظار صدور قرار بشأن طلبك للحصول على دخل الضمان التكميلي؛
- في حالة رفض طلبك بشأن دخل الضمان التكميلي؛ أو
- في حالة انتقالك إلى ولاية أخرى؛ أو

- للشهور التي انقطعت أو توقفت فيها مدفوعات دخل الضمان التكميلي وذلك اعتباراً من أغسطس/آب 2016

لمزيد من المعلومات اتصل بمكتب الصحة أو الخدمات الإنسانية في مقاطعتك.

## الخدمات الاجتماعية الأخرى

بالنسبة للأفراد الذين يتأهلون لدخل الضمان التكميلي SSI فكثيراً ما يتأهلون أيضاً لبرامج وخدمات إضافية مقدمة لهم من مكتب الصحة أو الخدمات الإنسانية في مقاطعتهم. ومن الممكن أن تشمل هذه الخدمات الأخرى ما يلي:

- عطاء منحة خاصة للكلاب التي تساعد المكفوفين أو المعاقين؛
- خدمات الدعم داخل المنزل؛ و
- خدمات الحماية.

لمزيد من المعلومات اتصل بمكتب الصحة أو الخدمات الإنسانية في مقاطعتك في مقاطعتك.

## المبالغ الشهرية المدفوعة من دخل الضمان التكميلي SSI

تشمل المبالغ كلاً من المدفوعات الفيدرالية ومدفوعات الولاية. ولا يشترط أن يحصل كل الأشخاص الذين يحصلون على دخل الضمان التكميلي على أقصى مبلغ، قد يكون مبلغ الدفع الذي تحصل عليه أقل من ذلك إذا كان لديك دخل آخر.

إجمالي المبلغ المدفوع شهرياً لعام 2018			الفئة
المكفوفون	المعاقون	كبار السن	غير المتزوجين
\$967.23 دولار	\$910.72 دولار	\$910.72 دولار	يعيش مستقلاً
\$1,173.37 دولار	\$1,173.37 دولار	\$1,173.37 دولار	رعاية غير طبية خارج المنزل
لا ينطبق	\$997.04 دولار	\$997.04 دولار	يعيش مستقلاً وليس لديه تسهيلات الطبخ
\$720.76 دولار	\$664.24 دولار	\$664.24 دولار	يعيش في منزل شخص آخر
	\$815.15 دولار		طفل قاصر معاق
	\$568.67 دولار		طفل قاصر معاق يعيش في منزل شخص آخر
<b>زوجان كبار سن أو معاقان</b>			
		\$1,532.14 دولار	يعيشان مستقلين
		\$2,346.74 دولار	رعاية غير طبية خارج المنزل
		\$1,704.77 دولار	يعيشان مستقلين بدون تسهيلات الطبخ
		\$1,162.41 دولار	يعيشان في منزل شخص آخر
<b>زوجان مكفوفان</b>			
\$1,683.19 دولار			يعيشان مستقلين
\$1,313.46 دولار			يعيشان في منزل شخص آخر
\$2,346.74 دولار			رعاية غير طبية خارج المنزل
<b>شخص مكفوف مع زوجة مسنة أو معاقة/زوج مسن أو معاق</b>			
\$1,625.65 دولار			يعيشان مستقلين
\$1,255.92 دولار			يعيشان في منزل شخص آخر
\$2,346.74 دولار			رعاية غير طبية خارج المنزل
<b>يعيش في منشأة خاصة بالتأمين الصحي Medicaid</b>			
\$51.00 دولار	\$51.00 دولار	\$51.00 دولار	غير المتزوجين
\$102.00 دولار	\$102.00 دولار	\$102.00 دولار	زوجان

فلأكثر من 80 عاماً ساعد الضمان الاجتماعي في توفير الضمان لليوم ولغد وذلك بتوفير استحقاقات والحماية المالية لملايين الناس طوال رحلة حياتهم.

## الاتصال بالضمان الاجتماعي

هناك طرق عديدة للاتصال بالضمان الاجتماعي، ومنها الاتصال إلكترونياً عن طريق الإنترنت وهاتفياً وشخصياً. ونحن هنا للإجابة على أسئلتك ولخدمتك.

## تفضل بزيارة موقعنا

أسهل طريقة لإجراء معاملات مع الضمان الاجتماعي من أي مكان وفي أي وقت هي زيارة موقعنا الإلكتروني [www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov) فهناك سوف تستطيع:

- إنشاء ما يسمى بحساب *my Social Security* لمراجعة كشف *Social Security Statement* (حساب الضمان الاجتماعي) الخاص بك والتأكد من مكاسبك وطباعة خطاب إثبات لاستحقاقاتك وتغيير معلومات الإيداع المباشر الخاصة بك وطلب بدل فاقد من بطاقة برنامج مديكير Medicare للتأمين الصحي والحصول على بدل نموذج SSA-1099/1042S، وأكثر من ذلك؛
- التقدم بطلب للحصول على *Extra Help* (مساعدة إضافية) مع Medicare تكاليف خطة وصفة طبية المخدرات؛
- تقديم طلب للحصول على استحقاقات التقاعد والإعاقة وبرنامج مديكير Medicare للتأمين الصحي؛

• إيجاد نسخ من نشراتنا؛

- الحصول على إجابات على لأسئلة المتداولة كثيرا؛
- وأكثر من ذلك بكثير!

يتوفر بعض هذه الخدمات فقط باللغة الإنجليزية. فالرجاء زيارة البوابة الإلكترونية المتعددة اللغات للحصول على المعلومات باللغة العربية. ونحن نوفر لك خدمات الترجمة الفورية مجانا لمساعدتك على إجراء معاملات الضمان الاجتماعي الخاصة بك، وتتوفر لك خدمات الترجمة الفورية هذه سواء كنت تتصل بنا هاتفيا أو متواجدا بنفسك في مكتب الضمان الاجتماعي.

## اتصل بنا

إذا لا توجد لديك إمكانية الاتصال بالإنترنت فإننا نتيح لك خدمات آلية كثيرة هاتفيا على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع. فيمكنك الاتصال بنا مجانا على الهاتف رقم **1-800-772-1213** أو على رقم الهاتف النصي **1-800-325-0778** إذا كنت من الصم أو ممن لديهم صعوبة في السمع.

إذا كنت بحاجة إلى التحدث مع شخص فيمكننا الرد على مكالماتك من الساعة 7 صباحًا إلى 7 مساءً، أيام الاثنين إلى الجمعة. ولكننا نطلب منك أن تكون صابرا معنا خلال الفترات المفعممة بالعمل حيث أنك قد تجد خط الهاتف مشغولا بمعدل أعلى من العادي ومدد الانتظار أطول للتحدث معنا. ونحن نوفر لك خدمات الترجمة الفورية مجانا لمساعدتك على إجراء معاملات الضمان الاجتماعي الخاصة بك، وتتوفر لك خدمات الترجمة الفورية هذه سواء كنت تتصل بنا هاتفيا أو متواجدا بنفسك في مكتب الضمان الاجتماعي. إننا نتطلع لخدمتك.



Securing today  
and tomorrow

Social Security Administration

Publication No. 05-11125-AR | January 2018

دخل الضمان التكميلي (SSI) في كاليفورنيا

Supplemental Security Income (SSI) in California (Arabic)

Produced and published at U.S. taxpayer expense

م إنتاجها ونشرها على حساب دافعي الضرائب الأمريكيين